

日米

The Japanese American News
PUBLISHED DAILY AT 630 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

油
ヤシ
ラタ
ヤシ

飛んだ!! 横断機

淋代の朝霧を衝いて

まっしぐらに、沙港へ!!

パンクボーン、ヘアドン機飛ぶ
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

淋代の朝霧を衝いて
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

まっしぐらに、沙港へ!!
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

政治と實業
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

貿易挽回に
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

日銀特別融資か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

支那方面の輸出振はす
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

大阪商人の
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

尻ぬぐひ
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

失業救済総額
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

一億圓に上る
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

安達内相の計畫
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

為替貸付金
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

低利特別
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

新税を引上げ
税制整理案大綱
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

労働同盟
大會議
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

本軍飛行機
爆弾投下
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

アルゼンチン
歸還飛行
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

遼寧政府を認めず
舊軍権を膺懲
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令の態度
試験飛行
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

内閣閣議
排日運動
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

猛烈で
遺囑の意を
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

青島官の
青島官の
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

重態
重態
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

波安カレ
波安カレ
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

失業救済
失業救済
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

事業
事業
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

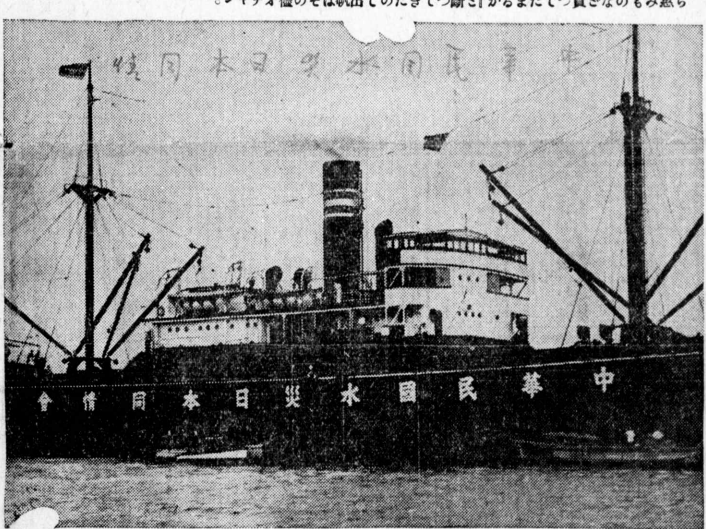
出動命令をまつ
驅逐艦隊
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

敗殘兵の鮮人虐殺
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、



駆逐艦隊
佐世保軍港に張す

出動命令をまつ
驅逐艦隊
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

敗殘兵の鮮人虐殺
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

満洲軍司令激怒す
再び積極的軍事行動か
(本報記者) 昨朝、北太平洋の上空に、

THE SUMITOMO BANK, LTD.
315 California St., San Francisco, Calif.
(Telephone GARfield 2016)

株式
THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC.
本社証券株式會社

SK家具合資會社
高橋眼鏡店

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.

N. Y. K. LINE
桑港出帆廣告

都ホテル
ニユーヨークホテル

小川ホテル
日本御料理

堂成大木書
鮮魚、精肉、野菜類

CALIF. STATE LIBRARY
SACRAMENTO, CALIF.

國際文藝協會

來年日本で總會

文藝界の国際的結合を促進し、世界の文藝家を交流せしめんとする目的を以て、一九三三年の總會を東京に開くこととなつた。

赤い教員増す一方 三府九縣に及ぶ

文部省あつて教職員協議會開催 赤い教員は、左翼運動の中心となつて、その勢力を益々擴大せしめてゐる。

選挙を應援する 煙突男出現

八幡市の選挙運動の中心となつたのは、煙突男の出現である。この煙突男は、選挙運動の中心となつた。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

男女壯年一千餘名が 遠洋漁業の壮途に

男女壯年一千餘名が 遠洋漁業の壮途に 遠洋漁業の壮途に、男女壯年一千餘名が参加した。

石井渡米 來春四月出發

石井渡米 來春四月出發 石井氏は、來春四月に渡米する。

雀卵大の 赤い珠発見

雀卵大の 赤い珠発見 雀卵大の赤い珠が発見された。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

静枝さんあつさり 藤間姓返上

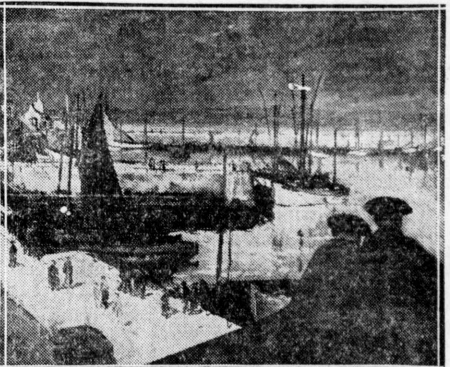
静枝さんあつさり 藤間姓返上 静枝さんは、藤間姓を返上した。

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ

酒をめぐる 家庭悲喜劇二つ 酒は、家庭の悲喜劇を演出する。

### プリタニの港

平賀龜祐氏畫



### 學生會主催の秋季雄辯大會

來る十一月八日に舉行

#### 支那被害地へ食料品輸送

支那被害地へ食料品輸送の件、本報記者が支那赤十字會に接して、十一月八日の日、支那赤十字會の事務所へ赴き、支那赤十字會の事務長と面談した。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 三四十種の藝をら

持ち合せてをります

三四十種の藝をら、持ち合せてをります。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 暴動後報

暴動後報、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 家庭悲劇

不景氣が生む

家庭悲劇、不景氣が生む。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 一つ跳ねたらA組へ

桑庭B組登龍戦

一つ跳ねたらA組へ、桑庭B組登龍戦。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 村山記者歸郷

宿願遂げ静養

村山記者歸郷、宿願遂げ静養。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### れしやべり屋と

だんまりや

れしやべり屋と、だんまりや。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### もう君はコックウ嬢旅行

日本國籍よ

もう君はコックウ嬢旅行、日本國籍よ。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 邦人の店頭から

邦人インテリ調べ

邦人の店頭から、邦人インテリ調べ。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 世界セリズ

野球戦素描

世界セリズ、野球戦素描。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### ルーガンさん

巻の問訪長市

ルーガンさん、巻の問訪長市。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 来る日近づく

吉田晴風氏夫妻

来る日近づく、吉田晴風氏夫妻。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 捕つて見れば市民なり

ロンドンの捕つて見れば市民なり

捕つて見れば市民なり、ロンドンの捕つて見れば市民なり。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 倫敦サロン

入選の人々

倫敦サロン、入選の人々。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### スポーツ

メトロポリス十人

スポーツ、メトロポリス十人。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### セキ止め

死亡廣告

セキ止め、死亡廣告。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 永瀨此吉

死亡廣告

永瀨此吉、死亡廣告。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 永瀨古野

死亡廣告

永瀨古野、死亡廣告。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 太平洋海上便宜社

金矢金太郎

太平洋海上便宜社、金矢金太郎。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 昭和樓

出前配達

昭和樓、出前配達。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 橋本療院

皮膚科

橋本療院、皮膚科。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 小有憂華

世界的な小説

小有憂華、世界的な小説。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 保險

海上労働生命

保險、海上労働生命。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 移住局

税関手続

移住局、税関手続。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 田村ホテル

電話

田村ホテル、電話。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 御食事

生うなぎ

御食事、生うなぎ。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 廣東樓

料理

廣東樓、料理。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 商店つらよ

1300 4TH ST. SACRAMENTO CALIF.

商店つらよ、1300 4TH ST. SACRAMENTO CALIF. これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 板谷元雄

眼科

板谷元雄、眼科。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 鍼灸治療

電話

鍼灸治療、電話。これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

### 軒養精

1688 Buchanan St.

軒養精、1688 Buchanan St. これは、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。支那赤十字會の事務所は、支那赤十字會の事務所である。

# オセロ

健康第一

強精、肺結核、肋膜炎、便通、神経、寄生虫

偉効

米國一手販賣元 太平洋貿易株式會社

## オセロ

健康第一

強精、肺結核、肋膜炎、便通、神経、寄生虫

偉効

米國一手販賣元 太平洋貿易株式會社

## オセロ

健康第一

強精、肺結核、肋膜炎、便通、神経、寄生虫

偉効

米國一手販賣元 太平洋貿易株式會社

## オセロ

健康第一

強精、肺結核、肋膜炎、便通、神経、寄生虫

偉効

米國一手販賣元 太平洋貿易株式會社

## オセロ

健康第一

強精、肺結核、肋膜炎、便通、神経、寄生虫

偉効

米國一手販賣元 太平洋貿易株式會社

### 山 中 部

## 失業救済のため 外人労働者排斥

### ユタ州農業組合幹部の決議

ユタ州農業組合幹部は、失業救済のため、外人労働者を排斥する決議をした。この決議は、農業組合の利益を守るため、外人労働者の雇用に制限をかけることである。組合幹部は、外人労働者の雇用に制限をかけることで、地元労働者の雇用機会を増やせると主張している。

## 銀行簿記係りが 大金を私消

同郡銀行簿記係りが、同銀行の金庫から大金を盗んだことが発覚した。被害額は約十萬ドルに達している。銀行側は、盗難事件の調査を進めているが、目撃者はいない。簿記係りの動向は不明である。

## 株式購入の場合 州当局に照會せよ

### ユタ州証券監督部から 本記者に警告方を依頼

ユタ州証券監督部は、株式購入の際に州当局に照会を依頼するよう警告した。監督部は、最近、詐欺的な株式販売が増えていると指摘している。投資家は、購入前に監督部に照会し、信頼性の高い銘柄を確認するよう勧めている。

## 一階から墜落し 柔道の手で命拾ひ

### 藤原大學生の機智

藤原大學生が、一階から墜落する危険な状況に陥ったが、柔道の手で命を救った。藤原氏は、柔道の投げ技を使って、墜落を回避した。この出来事は、柔道の威力と機智を改めて示している。

## 損害要求 一萬二千餘弗の

損害要求額が一萬二千餘弗に達した。被害者は、賠償を請求している。事件の詳細は、今後の裁判で明らかになる。被害者は、事件発生後、精神的苦痛を訴えている。

## ツエラ工場も 労働者下げ

ツエラ工場も労働者下げが行われた。労働者は、賃金カットや勤務条件の悪化を訴えている。経営側は、業績悪化を理由に下げを強行している。労働組合は、下げに反対している。

## 紅葉のあるのに 林檎が満開

紅葉のあるのに林檎が満開という珍しい現象が観察された。これは、気候変動によるものと見られる。農家は、この現象に驚き、今後の栽培に注意を払っている。

## 新設案 学園維持費

学園維持費の新設案が議論されている。教育委員会は、学園の維持に十分な資金を確保する必要があると主張している。市民からは、負担増を懸念する声も聞かれる。

## 納税差支なし 三回にわたって


納税差支なしで三回にわたって。これは、納税者の誠意と行政の効率化による成果と見られる。市民からは、納税の負担が軽減されたことに感謝の声が聞かれる。

## 青年共助會 湖基基督教會

湖基基督教會の青年共助會が活動している。この会は、若者の社会参加を促進し、地域貢献を目的としている。最近、ボランティア活動や社会福祉活動に取り組んでいる。

### 街の國際娘

61 北林透馬



「さう、その娘がさういふ...」  
「何でさういふことを言ふのだ、大層は...」  
「さういふ娘は、さういふ娘だから、大層は...」  
「何でさういふことを言ふのだ、大層は...」  
「さういふ娘は、さういふ娘だから、大層は...」

### ダンス場



モダンダンス  
オールドタイム  
ジャズ  
摇摆舞

### State Building & Loan Association

貯金奨励  
ストリートビルディング會社  
池上商店

### BAN & KARIYA CO.

食料美術品  
雑貨  
直輸入薄利多賣主義  
エスピー鐵道工事請負

### 一本日貨品 油醬サマヤ 罐ソロガ四



どんな遠方の所まででも  
どんな氣候の所でも  
入量の減らない保証附  
少量で風味を利かす御徳用の  
ヤマサ醤油

### 本紙愛讀者 諸氏に御通知致します

桑港 日米新聞社

### 小田病院

診療所第一ナショナル銀行  
内二階二〇一、二〇四號室  
住宅奥段市第二十三街七五  
電話 醫院住宅共 七九七

### FRANKLIN 3311

OUR NEW NUMBER  
(PRIVATE EXCHANGE)  
新電話  
フランクリン  
三三一

### TAMAKI & CO.

和洋食料品卸小賣  
直輸入商  
玉置商會

### Dollar Steamship Line

船商阪大  
サンフランシスコ  
ロサンゼルス  
サンディエゴ

### 北米貿易株式會社

同羅府出張所  
330 Front St., San Francisco, Calif.  
400 E. 2nd St., Los Angeles, Calif.







